



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf  
Kleinwolmsdorf • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Kleinröhrsdorf • Langebrück • Weißig

Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf

## Im Überblick

- **Aktuell** Seite 3/5
- **Langebrücker Nachrichten** Seite 5
- **Tipps / Termine** Seite 6

**TAXI** ANGELIKA PUHLE  
TAXI & MIETWAGEN  
für Radeberg und Umgebung  
Tel. 03528 4877163

**TANZ IN DEN MAI**  
mit Komiker **Heiko Harig**  
inklusive Buffet  
Sa., 14. Mai | 19 Uhr  
**Volkshaus Lomnitz**  
Karten unter: 035205-53457  
heimatverein@dielomnitzer.de  
Preis: 42,00 € p.P. NEU: 19,- € p.P.  
oder an der Abendkasse

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla  
**Notfalldienstzeiten:**  
112 Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax  
116 117 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst  
Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr  
Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr  
Sa., So.: 24 Stunden  
03571-19222 Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)  
03571-19296 Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

**Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg**  
07.05. Praxis Maria Maka  
Torweg 14, 01454 Radeberg Tel. 03528 / 41 24 35  
08.05. Praxis Dr. med. Cordula Münzberg-Scholz  
Seitenweg 18, 01454 Großerkmannsdorf Tel. 03528 / 41 16 30  
jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel  
7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

**Notdienstbereitschaft Apotheken**  
Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr  
07.05. Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf Tel. 035952/589 15  
08.05. Ost-Apotheke, Kamenz Tel. 03578/30 12 66  
09.05. Linden-Apotheke, Langebrück Tel. 035201/700 11  
10.05. Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf Tel. 035952/330 31  
11.05. Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla Tel. 035205/542 36  
12.05. Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf Tel. 035200/25 6-0  
13.05. Löwen-Apotheke, Pulsnitz Tel. 035955/723 36

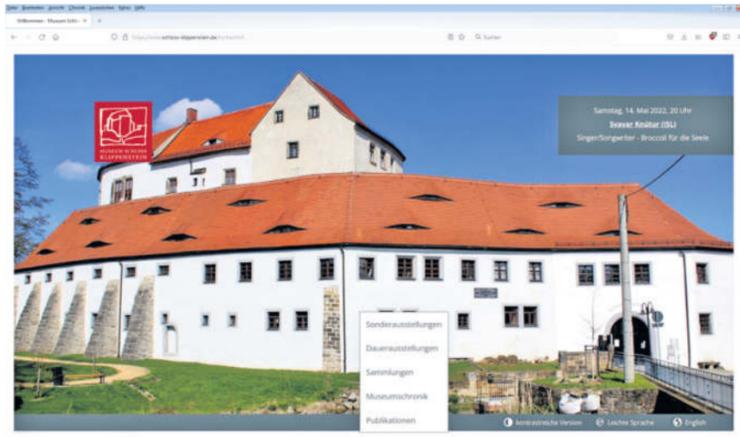
**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst**  
für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau  
werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung  
06.05. - 13.05.22: Herr DVM Jakob, Radeberg  
Tel. 03528 / 44 74 57 o. 0171 / 814 77 53  
13.05. - 20.05.22: Frau DVM Wagner, Ottendorf-Okrilla  
Tel. 035205 / 733 88  
Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:  
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf Tel. 035973-2830

**BEILAGENHINWEIS**  
Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilage:  
**Euronics XXL Frequenz Radeberg**

## Schloss Klippenstein virtuell erleben

Eine neue Homepage zeigt das Museum in allen Facetten

Es ist immer wieder ein Erlebnis das Museum Schloss Klippenstein in Radeberg zu besuchen. Zwischen alten Mauern schwingt der Hauch der Geschichte und trifft auf allerlei Neues. So gibt es zu den Dauerausstellungen auch immer weitere interessante Ausstellungen und Veranstaltungen zu erleben. Für die Kleinsten gibt es eine bunte Programmauswahl, sodass das mit Mühe sowie Stück für Stück sanierte Schloss in Radeberg ein Anziehungspunkt für die ganze Familie ist.



Nun ist nun der Internetauftritt des Museums unter [www.schloss-klippenstein.de](http://www.schloss-klippenstein.de). Viel Arbeit steckt in diesem virtuellen Erlebnis durch das Schloss. Die Entstehung und Entwicklung des nun auch barrierefreien Onlineangebotes stellte das Museumsteam am Dienstag, dem 26. April 2022 im Schlosssaal vor. Neben den Akteuren und „Machern“ der Internetseite waren auch Unterstützer und die Direktorin der Sächsischen Landesstelle für Museumswesen, Katja Margarethe Mieth, eingeladen.



Gemeinsam mit einer Agentur wurden in einer Vielzahl an Arbeitsstunden alles Wissenswerte, Informationen und Interessantes zusammengetragen. Fokussiert wurde nach und nach an der Struktur und den einzelnen Inhalten gefeilt. Das Ganze ist zusätzlich barrierefrei in Leichter Sprache oder auch kontrastreich zu erleben. Denn gerade das Thema Barrierefreiheit beschäftigt das Museumsteam schon eine längere Zeit. Finanziert wurde das Projekt zu 80 % durch ein Förderprogramm des Freistaates, den Eigenanteil steuerte der Förderverein des Schlosses bei. Machen Sie sich selbst gern ein Bild von dem gut strukturierten, freundlichen Online-Erlebnis und stöbern Sie in den einzelnen Kategorien.

Schlossleiterin Katja Altmann gab noch einen kleinen Einblick in die Wünsche und Pläne des Museumsteams. Bei der Erstellung der Webseite stieß man natürlich gerade in Sachen barrierefreier Erschließung und Wegweisung auf einige Hürden. So möchte man im Schloss gern den Weg für blinde Menschen in Pyramiden- und Brailleschrift anlegen, denn es macht doch einen Unterschied aus, ob man im Laufe des Lebens erblindet ist oder bereits ohne Augenlicht auf die Welt gekommen ist. Außerdem wäre es schön, im Schlossgarten ein Bronze-Modell des Schlosses zeigen zu können. Der Aufbau des Gebäudes könnte so visuell als auch haptisch wahrgenommen werden.

Text & Screenshots: Red.

## Impuls der Zeit

Herzliche Einladung zu einem **Benefizkonzert in der Kirche Großerkmannsdorf am Montag, dem 09. Mai 2022, um 19.00 Uhr.**

Das Hornquartett der Robert-Schumann-Philharmonie Chemnitz gestaltet einen heiteren Musikabend im Frühling unter dem Motto „Nun sei begrüßt viel tausendmal ...“. Der Eintritt ist frei. Ihre Spende wird erbeten für die Sanierung der Orgel in der Kirche. Bitte beachten Sie an diesem Abend eventuell geltende Coronavorschriften.



Johannes Schreiner, Pfarrer  
Foto: Pixabay (Pfeilgiftfeder)

- Anzeige -

**12. JUNI 2022**  
Oberbürgermeister-Wahl

**FRANK HÖHME**

Ihr parteiloser OB-Kandidat – Aus Radeberg. Für Radeberg.

Meine thematischen Schwerpunkte für unser Radeberg und seine Ortsteile sowie aktuelle Termine für ein persönliches Treffen finden Sie auf meiner Webseite. Schauen Sie mal rein.

[FRANK-HOEHME.DE](http://FRANK-HOEHME.DE)

**Elefant geht zur Ladysnight\***

Apotheker Thomas Lappe  
Röderstraße 1 · 01454 Radeberg  
Tel (kostenlos): 0800-3528528  
Fax: 03528-447809  
Mo-Fr: 8-19 Uhr · Sa: 8-13 Uhr

**ELEFANTEN APOTHEKE**  
Altstadt Radeberg

**25% Rabatt-Gutschein\***  
Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg  
Filialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

\*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauermiedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.

Gültig bis 14.05.2022

[elefanten.apotheke.radeberg](http://elefanten.apotheke.radeberg) · [eardb@apofant.de](mailto:eardb@apofant.de) · [www.apofant.de](http://www.apofant.de) · [shop.apofant.de](http://shop.apofant.de)

- Anzeige -

## Inflation

AfD-Fraktion Sachsen stellt Sofortmaßnahmen vor, die jeden entlastet.

Deshalb:

- Anhebung des steuerlichen Grundfreibetrages auf 12.600 € pro Jahr
- dauerhafte Senkung der MwSt. von 19% auf 17% und für Energie-, Brenn-, Heiz- und Kraftstoffe auf 7%
- Erhöhung des Sparerfreibetrags auf 1.200 €/Person
- Erhöhung der Pendlerpauschale auf 40 Ct ab dem ersten Kilometer
- Abschaffung der CO<sub>2</sub>-Be-preisung, EEG-Umlage und Energiesteuer

Der große Gewinner der aktuellen Inflation ist der Staat. Denn durch die höheren Preise steigen als Nebeneffekt die Steuereinnahmen rasant an.

Wir finden das hochgradig ungerecht! Reicher Staat, arme Bürger? So geht das nicht. Deshalb haben wir die Sächsische Staatsregierung mit einem Antrag (Drs. 7/9364) aufgefordert, Sofortmaßnahmen zur Bekämpfung der Geldentwertung und Stärkung der Kaufkraft einzuleiten.

Unser Appell lautet: Entlastet unsere fleißigen Bürger bei den Steuern, denn Arbeit muss sich lohnen!



Herausgeber:  
AfD Fraktion im Sächsischen Landtag  
Bernhard-von-Lindenaus-Platz 1  
01067 Dresden

# Große Kreisstadt Radeberg

**Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sitzung des Stadtrates vom 27.04.2022**

*Beschluss-Nr. SR015-2022*

Der Stadtrat beschließt die in der Anlage der Beschlussvorlage beigefügte Rechtsverordnung über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2022.
*Beschluss-Nr. SR016-2022*
Der Stadtrat beschließt die Vergabe des Betreibens der Küche im Alten- und Pflegeheim der Stadt Radeberg, der Personalverpflegung sowie das Betreiben des hausinternen Kiosks an den wirtschaftlichsten Bieter, Klüh Catering GmbH, Am Wehrhahn 70, 40211 Düsseldorf für einen Zeitraum von 3 Jahren mit einer zweimaligen Option für jeweils ein Jahr entsprechend dem vorliegendem Angebot vom 28.02.2022.

*Beschluss-Nr. SR017-2022*

Der Stadtrat stimmt der Wahl des Ortswehrleiters und seiner beiden Stellvertreter zu. Zum Ortswehrleiter wurde gewählt: Kamerad Mirko Paufler und zu den stellvertretenden Ortswehrleitern wurden gewählt: Kamerad Christoph Alßmann und Kamerad Andreas Kluge.

*Beschluss-Nr. SR014-2022*

Gemäß § 34 SächsEigBVO beschließt der Stadtrat

- die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2020 des Eigenbetriebs Abwasserentsorgung Radeberg,
- den Jahresgewinn in voller Höhe auf neue Rechnung vorzutragen sowie
- die Entlastung der Betriebsleitung für das Geschäftsjahr 2020

<b>Gerhard Lemm, Oberbürgermeister</b>
<span></span>
<b> Gesucht - Gefunden</b>
<i>In der Zeit vom 17.03.2022 bis 26.04.2022 wurden folgende Fundsachen im Fundbüro abgegeben bzw. angezeigt:</i>
- ein einzelner Schlüssel (im OT Liegau-Augustusbad gefunden)
- eine Brille
- ein 20er Kinderfahrrad
- ein Schlüsselbund
- Bargeld
<i>Der Edeka Einkaufsmarkt hat dem Fundbüro folgende Fundsachen übergeben:</i>
- zwei Mützen
- ein kleines Kuscheltier
- ein Beutel mit Spielzeug
- ein Spielzeugpferd
- eine Kinder-Kappe
- zwei Schlüssel am Ring
- eine Schachtel zur Aufbewahrung von Kopfhörern
<i>Die Polizeidienststelle hat dem Bürgerbüro folgende Fahrräder übergeben:</i>
- ein MTB Fahrrad (03/2021 sichergestellt)
- ein Damenfahrrad (08/2021 sichergestellt)
- ein MTB Fahrrad (02/2022 sichergestellt)
- ein E-Bike (02/2022 sichergestellt)
- ein Herrenfahrrad (02/2022 sichergestellt)
- ein MTB Fahrrad (04/2021 sichergestellt)
<b>Verordnung der Großen Kreisstadt Radeberg über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2022</b>

Auf Grund von § 8 Abs. 1 Satz 1 des Sächsischen Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten (Sächsisches Ladenöffnungsgesetz – SächsLa-dÖffG) vom 01.12.2010 (SächsGVBl. S. 338), wird durch Beschluss des Stadtrates vom 27.04.2022 verordnet:

**§ 1 Verkaufsoffene Sonntage**

In der Großen Kreisstadt Radeberg dürfen Verkaufsstellen in den nachfolgend aufgeführten mit der Veranstaltung im räumlichen Zusammenhang stehenden Bereichen in der Zeit von 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr an folgenden Sonntagen geöffnet sein:

- *05.06.2022 Radeberger Bierstadtfest*

- *11.12.2022 Weihnachtsmarkt*

<b>IHK Sprechtage für Unternehmer und Existenzgründer in Radeberg</b>
Die IHK ist in Radeberg als Ansprechpartner vor Ort, von jeweils 9.00 - 12.00 Uhr im Fraktionszimmer, Hauptstraße 2. Die nächsten Sprechtage sind: 17.05.2022 und 21.06.2022. Und nach der Sommerpause: 20.09., 18.10. und 15.11.2022.
<b>Stadtverwaltung Radeberg</b>
<b>Gemeinde Arnsdorf</b>
<b>EINLADUNG ZUM BÜRGERMEISTER-SEKTEMPFANG</b>
<i>Sehr geehrte Damen und Herren,</i>
zum Bürgermeister-Sektempfang am Donnerstag, 19. Mai 2022, 19.00 Uhr lade ich Sie recht herzlich in das Dorfge-meinschaftshaus Fischbach, Wilschdorfer Str. 3 ein.
<b>Ihr Frank Eisold, Bürgermeister der Gemeinde Arnsdorf</b>
<b>Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf</b>
<i>Es gibt immer etwas in uns, das nicht mit den Jahren altert.</i>
<i>Jacques Bénigne Bossuet</i>
Den Jubilarinnen
Frau <b>Barbara Fehre zum 85. Geburtstag</b> am 10. Mai 2022 und
<b>Einladung Ortschaftsrat Fischbach</b>
<i>Sehr geehrte Ortschaftsräte, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,</i>
hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein
<b>13. Sitzung</b>
Gremium Ortschaftsrat Fischbach
Sitzungstermin Donnerstag, 12. Mai 2022, um 19.00 Uhr
Ort Fischbach, Wilschdorfer Str. 3
Raum Beratungsraum (ehemalige Gaststätte)
<b>Tagesordnung</b>
1. Eröffnung der Sitzung und Begrüßung durch die Ortsvorsteherin
<b>Bekanntmachung über den Erörterungstermin im Planfeststellungsverfahren für das Bauvorhaben „S 177 - Verlegung südlich Großberkmannsdorf“ - Anhörungsverfahren -</b>

1. Der Erörterungstermin findet am **17. Mai 2022 und 18. Mai 2022, Beginn jeweils 10.00 Uhr (Einlass 09.30 Uhr) im Kaisersaal im Hotel Kaiserhof, Hauptstraße 62 in 01454 Radeberg**, statt.
2. Im Termin werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen und Stellungnahmen erörtert. Der Ablauf des Erörterungstermins ist wie folgt geplant:
**17. Mai 2022**

- Rechtliche Einführung in das Verfahren durch die Landesdirektion und Vorstellung des Vorhabens durch den Vorhabenträger
- Erörterung der Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange und der Naturschutzvereinigungen

**18. Mai 2022**

- Rechtliche Einführung in das Verfahren durch die Landesdirektion und Vorstellung des Vorhabens durch den Vorhabenträger
- Erörterung der allgemeinen privaten Einwendungen
- ab voraussichtlich ca. 14.00 Uhr Erörterung der Einwendungen der Landwirtschaftsbetriebe

*Beschluss-Nr. SR018-2022*

Der Stadtrat beschließt:

- die als Anlage beigefügte Nachberechnung der Abwasserentsorgungsgebühren für den Zeitraum 2016 bis 2020,
- die als Anlage beigefügte Gebührenkalkulation der Abwasserent-sorgungsgebühren für den Kalkulationszeitraum 2021 bis 2025,
- die in der Nachberechnung festgestellte Kostenüberdeckung der Jahre 2016 bis 2020 im Bereich Schmutzwasserentsorgung in Höhe von 969.542 EUR in dem Kalkulationszeitraum 2021 bis 2025 die Gebühren mindernd auszugleichen,
- die in der Nachberechnung festgestellte Kostenüberdeckung in Höhe von 858.381 EUR der Jahre 2016 bis 2020 im Bereich Niederschlagswasserentsorgung in dem Kalkulationszeitraum 2021 bis 2025 die Gebühren mindernd auszugleichen,
- die Höhe der Abwassergebühren der Teilleistung Schmutzwasser-entsorgung auf 2,66 EUR/m³ Abwasser (geltend ab 2022) und der Teilleistung Niederschlagswasserentsorgung auf 0,48 EUR/m² versiegelter Grundstücksfläche (geltend ab 2022) für den Kalkulations-zeitraum 2021 bis 2025 festzusetzen,
- die als Anlage beigefügte Neufassung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung der Stadt Radeberg, die die bislang geltende Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung vom 26.10.2006 (inklusive aller Änderungssatzungen) ersetzt.

<b>Gerhard Lemm, Oberbürgermeister</b>
<span></span>
<b> - ein Damenfahrrad (04/2022 sichergestellt)</b>
<i>Das Busunternehmen RBO hat folgende Fundsachen aus den Jahren 2021 und 2022 übergeben:</i>
- neunzehn Mützen
- ein Kinder-Regencape
- eine Mappe mit Zeichnungen
- drei Trinkflaschen
- drei Schlüsselbunde
- eine Brille
- zwei Jacken
- eine Schachtel zur Aufbewahrung von Kopfhörern
- sieben Paar und ein einzelner Handschuh
- fünf Sportbeutel/Taschen mit Sportsachen
Sollten Sie den einen oder anderen Gegenstand im oben genannten Zeitraum verloren haben, so melden Sie sich bitte telefonisch unter 03528/ 450 213 im Bürgerbüro der Stadtverwaltung Radeberg. Eine Auflistung der aktuellen Fundsachen finden Sie auch im Internet unter www.radeberg.de. (Stadt & Rathaus/Bürgerbüro/Fundbüro). Die Fundgegenstände werden im Fundamt sechs Monate nach der Anzeige des Finders aufbewahrt. Wird in dieser Zeit kein Empfangsberechtigter bekannt, kann der Finder das Eigentum an der Fundsache erwerben. Mit diesem Erwerb erlöschen die sonstigen Rechte an der Fundsache.
<b>Fundbüro / Stadtverwaltung Radeberg</b>

Hauptstraße, Röderstraße, Schulstraße, Markt, Oberstraße ab Markt bis einschließlich Hausnr. 10 (Lidl), Pulsnitzer Straße Hausnr. 22, 33 und 41 (Sportshop, Edeka, Multi Möbel)

**§ 2 Schlussbestimmungen**

(1) Die übrigen Bestimmungen des Sächsischen Ladenöffnungsgesetzes sowie die Bestimmungen des Jugendschutzgesetzes, des Mutter-schutzgesetzes, des Arbeitszeitgesetzes und des Gesetzes über den Schutz der Sonn- und Feiertage im Freistaat Sachsen bleiben unberührt.

(2) Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekannt-machung in Kraft und am 31.12.2022 außer Kraft.

**Radeberg, den 27.04.2022**  
**Gerhard Lemm, Oberbürgermeister**

<b>IHK Sprechtage für Unternehmer und Existenzgründer in Radeberg</b>
Die IHK ist in Radeberg als Ansprechpartner vor Ort, von jeweils 9.00 - 12.00 Uhr im Fraktionszimmer, Hauptstraße 2. Die nächsten Sprechtage sind: 17.05.2022 und 21.06.2022. Und nach der Sommerpause: 20.09., 18.10. und 15.11.2022.
<b>Stadtverwaltung Radeberg</b>
<b>Gemeinde Arnsdorf</b>
<b>EINLADUNG ZUM BÜRGERMEISTER-SEKTEMPFANG</b>
<i>Sehr geehrte Damen und Herren,</i>
zum Bürgermeister-Sektempfang am Donnerstag, 19. Mai 2022, 19.00 Uhr lade ich Sie recht herzlich in das Dorfge-meinschaftshaus Fischbach, Wilschdorfer Str. 3 ein.
<b>Ihr Frank Eisold, Bürgermeister der Gemeinde Arnsdorf</b>
<b>Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf</b>
<i>Es gibt immer etwas in uns, das nicht mit den Jahren altert.</i>
<i>Jacques Bénigne Bossuet</i>
Den Jubilarinnen
Frau <b>Walburga Thomas zum 91. Geburtstag</b> am 13. Mai 2022 sowie allen Jubilaren, die in der Zeit vom 09.05. bis 15.05.2022 ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Zufriedenheit. Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.
<b>Frank Eisold, Bürgermeister</b>
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
3. Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
4. Bestätigung des Protokolls der 12. öffentlichen OR-Sitzung vom 17.03.2022
5. Anfragen der Bürger
6. Verschiedenes
7. Anfragen der Ortschaftsräte
<b>Christine Valley, Ortsvorsteherin</b>

Die Teilnahme am Termin ist jedem, dessen Belange durch das Bau-vorhaben berührt werden, freigestellt. Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Dieser hat seine Bevollmächtigung durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen und diese zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Ausbleiben eines Beteiligten auch ohne ihn verhandelt werden kann, dass verspätete Einwendungen für dieses Verwaltungsverfahren ausgeschlossen sind und dass das Anhörungsverfahren mit Schluss der Verhandlung beendet ist.
3. Durch die Teilnahme am Erörterungstermin oder durch Vertre-terbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.
4. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

*Hinweis: Es wird darauf hingewiesen, dass durch die Umsetzung der sächsischen Corona-Schutz-Verordnung in der dann aktuellen Form die Beachtung spezifischer Zugangs- und Hygieneregelungen erforderlich sein kann. Aufgrund der derzeitigen Verordnungslage bitten wir darum, eine Mund-Nasen-Bedeckung mit sich zu führen.*

**Dresden, 4. April 2022**  
**Landesdirektion Sachsen**  
**Holger Keune, Referatsleiter Planfeststellung**

**Bekanntmachung über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl des Landrates am 12. Juni 2022**

1. Das Wählerverzeichnis für die Gemeinde Arnsdorf kann in der Zeit vom 23.05.2022 bis 27.05.2022 während folgender Dienststunden
Montag 9.00 Uhr - 12.00 Uhr
Dienstag 9.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch 9.00 Uhr - 12.00 Uhr
Freitag 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

***Achtung! Donnerstag, den 26.05.2022 geschlossen - Feiertag!***

im Einwohnermeldeamt der Gemeindeverwaltung Arnsdorf von jedem Wahlberechtigten zur Überprüfung der im Wählerverzeichnis eingetragenen personenbezogenen Daten eingesehen werden (§ 8 KomWO). Die Einsichtnahme kann sich auch auf die Eintragung anderer Personen erstrecken, wenn derjenige, der Einsicht nehmen möchte, Tatsachen glaubhaft gemacht hat, aus denen sich die Un-richtigkeit des Wählerverzeichnisses hinsichtlich dieser Personen ergeben kann. Die Einsichtnahme in Daten anderer Personen ist ausgeschlossen, wenn für diese im Melderegister eine Auskunftssperre eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.
2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann spätestens bis zum 27.05.2022, 12.00 Uhr bei der Wahlbehörde Gemeindeverwaltung Arnsdorf einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen.

Der Antrag auf Berichtigung kann schriftlich oder mündlich als Er-klärung zur Niederschrift eingelegt werden. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, sind die erforderlichen Beweismittel beizubringen.

Für das Berichtigungsverfahren gelten die Bestimmungen des Kom-munalwahlgesetzes sowie der Kommunalwahlordnung des Freistaates Sachsen.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens 21.05.2022 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahl-berechtigt zu sein, muss einen Antrag auf Berichtigung des Wähler-verzeichnisses stellen, um nicht Gefahr zu laufen, dass das Wahlrecht nicht ausgebaut werden kann.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

4. Einen Wahlschein erhalten auf Antrag

4.1 die in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten.

4.2 die nicht in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten,

# Gemeinde Wachau

*Gemeinde Wachau - Gemeindevwahlausschuss*

**Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Wahl des Bürgermeisters am Sonntag, 12. Juni 2022**
Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 12.04.2022 folgende Wahlvorschläge für die Bürgermeisterwahl in der Gemeinde Wachau zugelassen:

Lfd. Nr.	Wahlvorschlag <p>Name Partei/Wählervereinigung; ggf. Kurzbezeichnung/Kennwort</p>	mit dem/der Bewerber/in <p>Familiennname, Vornamen, Beruf oder Stand</p>	Geburtsjahr	Anschrift der Hauptwohnung
1	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	<b>Künzelmann, Veit</b> <p>Bürgermeister</p>	1963	Am Sandberg 1 <p>01454 Wachau</p>
2	Jahn	<b>Jahn, Anett</b> <p>Schulbegleiterin</p>	1975	Hauptstraße 46 <p>01454 Wachau</p>

Es wird eine Mehrheitswahl durchgeführt.

**Wachau, den 12.04.2022; Veit Künzelmann, Bürgermeister**

<b>Satzung der Gemeinde Wachau zur Regelung des Kostenersatzes für Einsätze der Feuerwehr (Feuerwehrcostensatzung)</b>
Auf Grund § 4 der Gemeindeordnung für den Frei-staat Sachsen (SächsGemO) in Verbindung mit dem Sächsischen Verwaltungskostengesetz (SächsVwKG) und den §§ 22, 23 und 69 des Sächsischen Gesetzes über den Brandschutz, Rettungsdienst und Kata-strophenschutz (SächsBRKG) in Verbindung mit dem § 17 der Sächsischen Feuerwehrrverordnung (SächsFwVO) in den derzeit gültigen Fassungen, hat der Gemeinderat Wachau in seiner Sitzung am 13.04.2022 folgende Satzung beschlossen:
<b>§ 1 Begriffsbestimmungen</b>
(1) Kostenersatz im Sinne dieser Satzung wird er-hoben für Aufwendungen der Feuerwehr für <ul style="list-style-type: none"><li>- Einsätze, gemäß den im § 69 Abs. 2 und §§ 22, 23 SächsBRKG bestimmten Voraussetzungen Er-stattung verlangt wird und</li> <li>- Einsätze außerhalb der Brandbekämpfung gem. § 69 Abs. 3 SächsBRKG.</li></ul>
(2) Ein Einsatz im Sinne dieser Satzung ist jede durch Auftrag, Anforderung oder von Amtswegen ausgelöste Tätigkeit der Feuerwehr.
<b>§ 2 Geltungsbereich/Haftungsausschluss bei freiwilligen Einsätzen</b>
(1) Diese Satzung gilt für alle Einsätze der Gemein-defeuerwehr Wachau der Gemeinde Wachau im Sinne der §§ 2 Abs. 1, 6, 16, 22, 23 und 69 des SächsBRKG. Ein Rechtsanspruch auf freiwillige Ein-sätze der Feuerwehr besteht nicht. Bei freiwilligen Einsätzen ist die Haftung der Gemeinde Wachau auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt.
(2) Die taktisch notwendigen Kräfte und Mittel für den Einsatz bestimmt die Feuerwehr unter Berücksichtigung der Alarm- und Ausrückoordnung der Feuerwehr der Gemeinde Wachau in der je-weils gültigen Fassung.
<b>§ 3 Kostenersatz zur Brandbekämpfung und technischen Hilfe</b>
Kostenersatz wird für einen Einsatz im Rahmen der §§ 22, 23 und 69 Abs. 2 SächsBRKG verlangt:

1. wenn die Gefahr oder der Schaden vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt wurde,
2. wenn die Gefahr oder der Schaden beim Betrieb eines Kraftfahr-, Schienen-, Luft- oder Wasserfahr-zeuges entstanden ist,
3. wenn der Einsatz auf einem Grundstück oder durch eine Anlage mit besonderem Gefahrenpo-tential erforderlich geworden ist,
4. wenn durch eine automatische Brandmelde-anlage ein Fehlalarm ausgelöst wird,
5. wenn wider besseres Wissen oder infolge grob fahrlässiger Unkenntnis der Tatsachen die Feuer-wehr alarmiert wird,
6. für das Stellen von Brandsicherheitswachen,
7. für die Durchführung einer Brandverhütungs-schau nach § 22 Abs. 2 Satz 1 bis 3 SächsBRKG i.V.m. § 17 SächsFwVO,
8. für Hilfeleistungen im Rahmen eines gemein-deübergreifenden Einsatzes nach § 14 Abs. 1 SächsBRKG, sofern keine anderen Vereinbarungen bestehen oder getroffen werden.
**§ 4 Kostenersatz außerhalb der Brandbekämpfung**
Für jeden anderen Einsatz der Feuerwehr, der nicht unter § 69 Abs. 2 SächsBRKG fällt, wird nach § 69 Abs. 3 SächsBRKG Kostenersatz verlangt. Dies gilt für

a) wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses versäumt haben,
b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist entstanden ist,
c) wenn ihr Wahlrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt werden ist.
4.3 Wahlscheinanträge können beim Einwohnermeldeamt der Gemeindeverwaltung Arnsdorf schriftlich oder mündlich gestellt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telefax, Telegramm oder E-Mail als gewahrt.
Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Eine fernmündliche Antragstellung ist unzulässig.

Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.

4.4 Wahlscheine können beantragt werden:

- von in das Wählerverzeichnis eingetragenen wahlberechtigten Personen bis zum 10.06.2022, 16.00 Uhr

- von nicht in das Wählerverzeichnis eingetragenen wahlberechtigten Personen unter den unter Nr. 4.2 Buchstabe a) bis c) angegebenen Voraussetzungen bzw. von Personen, die bei nachgewiesener plötz-licher Erkrankung den Wahlraum nicht oder nur unter unzumutbarem Schwierigkeiten aufsuchen können, bis zum Wahltag, 15.00 Uhr
Verlorene und nicht rechtzeitig zugegangene Wahlscheine werden nicht ersetzt.

5. Dem Wahlschein sind beizufügen

- der amtlichen Stimmzettel

- der amtliche Stimmzettelmuschlag

- der amtliche, mit der vollständigen Anschrift der Gemeinde, der Bezeichnung der Ausgabestelle des Wahlscheines, der Nummer des Wahlscheines, den zuständigen Wahlbezirk, ggf. Wahlkreis, falls mehrere bestehen, versehene und freigemachte Wahlbriefmuschlag sowie

- das Merkblatt zur Briefwahl.

6. Wer einen Wahlschein hat, kann durch Stimmabgabe bei persön-licher Abholung der Wahlunterlagen an Ort und Stelle oder in einem beliebigen Wahlbezirk des zuständigen Wahlkreises/Wahl-gebiets oder durch Briefwahl wählen.

Wer durch Briefwahl wählt, muss den Wahlbriefmuschlag mit den Briefwahlunterlagen so rechtzeitig an die jeweils darauf angegebene Anschrift abgeben oder versenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann dort auch abge-geben werden. Nähere Hinweise sind dem Merkblatt zur Briefwahl, das mit den Briefwahlunterlagen übergeben wird, zu entnehmen.

**Arnsdorf, den 29.04.2022**  
**Frank Eisold, Bürgermeister**

bereitungszeit und soweit angefallen die Hin- und Rückfahrzeit.

(4) Die Abrechnung der Einsatzzeit erfolgt minu-tengenau. Bei Minutensätzen erfolgt die Abrech-nung je angefangene Minute.

(5) Kosten und Auslagen für Verbrauchsmaterial (z. B. Türschlösser, Öl- und Chemikalienbindemittel, Abdichtmaterialien, Rüstmaterialien usw.) und Entsorgungen die jeweiligen Beschaffungs- bzw. Entsorgungskosten in der tatsächlich entstandenen Höhe geltend gemacht, soweit nicht in der Kal-kulation enthalten.

**§ 6 Kostenschuldner**

(1) Zum Kostenersatz für Einsätze nach § 3 dieser Satzung sind gemäß § 69 Abs. 2 SächsBRKG und § 17 SächsFwVO verpflichtet:

- der Verursacher im Fall des § 3 Nr. 1

- der Fahrzeughalter im Fall des § 3 Nr. 2

- der Eigentümer, Besitzer oder Betreiber im Fall des § 3 Nr. 3

- der Betreiber im Fall des § 3 Nr. 4

- der Alarmierende im Fall des § 3 Nr. 5

- derjenige, in dessen Interesse eine Brandsicherheits-wache gestellt wird

- Eigentümer oder Besitzer der der Brandverhü-tungsschau unterliegenden Objekte im Fall des § 3 Nr. 7 dieser Satzung und § 22 Abs. 1 und Abs. 4 SächsBRKG

- die Gemeinde im Fall des § 3 Nr. 8

(2) Zum Kostenersatz nach § 4 Nr. 1, 2 und 4 dieser Satzung sind für technische Hilfeeinsätze, für Einätze des vorbeugenden Brandschutzes und für andere Hilfeleistungen gemäß § 69 Abs. 3 SächsBRKG verpflichtet:

- derjenige, dessen Verhalten den Einsatz erforderlich gemacht hat, und die in § 6 Absatz 2 Satz 1 und Absatz 3 des Sächsischen Polizeivollzugsdienstgesetzes vom 11. Mai 2019 (SächsGVBl. S. 358), in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen

- der Eigentümer der Sache, deren Zustand den Einsatz erforderlich gemacht hat, oder derjenige, der die tatsächliche Gewalt über die Sache ausübt,

- derjenige, in dessen Interesse der Einsatz erfolgt ist.

(3) Zum Kostenersatz nach § 4 Nr. 3 dieser Satzung sind für Aus- und Fortbildungsveranstaltung gemäß § 69 Abs. 3 SächsBRKG verpflichtet:

- derjenige, in dessen Interesse der die Aus- und Fortbildungsveranstaltung erfolgt ist.

(4) Mehrere zum Kostenersatz Verpflichtete haften als Gesamtschuldner. Die §§ 16, 17, 19 und 22 SächsVwKG gelten entsprechend.

**§ 7 Entstehung und Fälligkeit**

Der Anspruch auf Kostenersatz entsteht mit Be-ndigung des Einsatzes der Feuerwehr und wird mit Bekanntgabe des Kostenbescheides an den Kostenschuldner fällig.

**§ 8 Inkrafttreten**

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung zur Regelung des Kostenersatzes und zur Gebührenerhebung für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Wachau vom 11.02.1998 mit allen Änderungen außer Kraft.

**Wachau, den 14.04.2022**  
**Veit Künzelmann, Bürgermeister**

# Große Kreisstadt Radeberg

## Aufruf zur Mitarbeit in den Wahlvorständen

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Stadt Radeberg, am 12. Juni 2022 findet die Oberbürgermeisterwahl und die Landratswahl statt.

Für die ordnungsgemäße Durchführung der Wahlen werden für die Besetzung der Wahlvorstände in 14 Wahllokalen und drei Briefwahlvorständen ca. 136 wahlberechtigte Bürger benötigt. Wahlberechtigt sind alle Einwohner, die am 12. Juni 2022 das 18. Lebensjahr vollendet haben und mindestens drei Monate in der Stadt Radeberg wohnen.

Dies beinhaltet den Dienst im Wahllokal am Wahltag von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr (Zweischichtsystem, jeweils vormittags bzw. nachmittags) und danach das Auszählen der Stimmen durch alle Wahlhelfer.

Sollte am 12. Juni 2022 ein Oberbürgermeister- oder Landratskandidat nicht die absolute Mehrheit erreichen, findet die Neuwahl am 03. Juli 2022 statt. Als Anerkennung für die Ausübung des Ehrenamtes erhalten die Mitglieder der Wahlvorstände ein Erfrischungsgeld in Höhe von 35,00 €. Diese Aufwandsentschädigung wird bei SGB II Empfängern nicht abgezogen.

Wir bitten Sie, Ihre Bereitschaft für möglichst beide Einsatztage zu erteilen und dies auch schriftlich, elektronisch, telefonisch oder persönlich in der Stadtverwaltung Radeberg, Markt 19, 01454 Radeberg, Hauptamt bei Frau M. Uhlig, Tel.-Nr. 03528/ 450211 (m.uhlig@stadt-radeberg.de) unter Angabe Ihres Familien- und Vornamens, Geburtsdatum, Adresse, Telefonnummer, Wahlleistungstage und eventuell Einsatzwünsche (Wahllokal) mitzuteilen.

Folgende Wahllokale sind vorgesehen:

- Wahlbezirk I** Ludwig-Richter-Oberschule Lotzdorfer Str. 51, 01454 Radeberg
- Wahlbezirk II** Bürgerhaus Bruno-Thum-Weg 2, 01454 Radeberg
- Wahlbezirk III** Rathaus/ Ratssaal Markt 19, 01454 Radeberg
- Wahlbezirk IV** Grundschule Mitte Schulstr. 1, 01454 Radeberg
- Wahlbezirk V** Pestalozzi-Oberschule Pestalozzistr. 1, 01454 Radeberg
- Wahlbezirk VI** Pestalozzi-Oberschule Pestalozzistr. 1, 01454 Radeberg
- Wahlbezirk VII** Grundschule Süd Heidestr. 21, 01454 Radeberg
- Wahlbezirk VIII** Grundschule Süd Heidestr. 21, 01454 Radeberg
- Wahlbezirk IX** Heideschule Ferdinand-Freiligrath-Str. 27, 01454 Radeberg
- Wahlbezirk X** Heideschule Ferdinand-Freiligrath-Str. 27, 01454 Radeberg
- Wahlbezirk XI** Berufsschulzentrum Radeberg Robert-Blum-Weg 5, 01454 Radeberg
- Wahlbezirk XII** Kita Liegau-Augustusbad OT Liegau-Augustusbad Hauptstr. 71 A, 01454 Radeberg
- Wahlbezirk XIII** Dorfgemeinschaftshaus Großerkmannsdorf OT Großerkmannsdorf Alte Hauptstr. 24, 01454 Radeberg
- Wahlbezirk XIV** Gemeindezentrum Gasthof Ullersdorf OT Ullersdorf, Hauptstr. 20
- Briefwahlbüro 1** Rathaus - Standesamt Markt 19, 01454 Radeberg
- Briefwahlbüro 2** Rathaus - Archiv Markt 19, 01454 Radeberg
- Briefwahlbüro 3** Rathaus - Beratungsraum Markt 19, 01454 Radeberg

Ich bedanke mich vorab ganz herzlich für Ihre Bereitschaft.  
Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

## Der Heimatverein Lomnitz e.V. gibt bekannt

Bei uns im Volksheim gibt es am 15.05.2022, ab 10.30 Uhr einen zünftigen Frühschoppen mit Blasmusik. Es spielt das Jugendblasorchester Sebnitz e.V. Das Repertoire reicht von klassischer Blasmusik wie „Rosamunde“ oder dem Walzer „Moje Ceska Vlast“ bis hin zu modernen Stücken wie „Moment Musical“, „Dschinghis Khan“, „Sofia“ oder der Filmmusik von „Hawaii Five-0“.



Sollten Sie eine Wanderung oder Fahrradtour planen, dann kommen Sie doch bei uns mit rein. Der Eintritt am Sonntag ist frei.

Der Heimatverein Lomnitz e.V. bedankt sich im Voraus bei jedem Besucher unserer Veranstaltungen. Denn mit dem Kauf von Eintrittskarten zeigen Sie uns Ihr Interesse am Volksheim, dessen Nutzung und Verbleib in der Gemeinde Wachau.

Besuchen Sie uns auch virtuell unter www.dielomnitzer.de. Dort finden Sie interessante Artikel zum Vereinsleben wie auch den gesamten Terminkalender für 2022.

Katrin Berthold  
Vorsitzende des Heimatvereines Lomnitz e.V.

## Sauberes Hüttertal - Der Förderverein Hüttertal Radeberg e.V. hatte eingeladen - und viele kamen!



Zu den halbjährlichen großen Aktionstagen „Sauberes Hüttertal“ trafen sich auch am Samstag, dem 30. April 2022, wieder fast 60 (!) fleißige Helfer. Radeberger Einwohner, der Radeberger Kinder- und Jugendstadtrat, Vereinsfreunde, Angelfreunde, auch ganze Familien und natürlich viele Mitglieder unseres Fördervereins waren dabei, um bei dieser Frühjahrsputz-Aktion vor allem das über den Winter angefallene Totholz, Astbruch und verrottetes Gestrüpp aufzusammeln und an Treffpunkte zu bringen sowie eine erste Mahd der Wiesenränder an den Wanderwegen durchzuführen. 26 Anhänger voll Totholz sind zusammengekommen und an die Sammelplätze gefahren worden, wo es künftig naturnah und nachhaltig als Lebensraum für Insekten, Vögel, Kleinsäuger und andere „Hüttertal-Bewohner“ dienen wird. Allen fleißigen Helfern gebührt der Dank unseres Vereins und indirekt auch der Dank der Wanderer und Tal-Besucher. Damit ist unser Radeberger Naherholungs- und Wandergebiet als wesentlicher Teil des „Grünen Bandes Radeberg“ und des Flora-Fauna-Habitates „Rödertal oberhalb Medingen“ nun wieder in einen ordnungsgemäßen und sicheren Zustand versetzt worden und wird seinem Rang als schon 1954 gebildetem Landschaftsschutzgebiet gerecht.



Ordentlich mit zugepackt hat den ganzen Vormittag über auch der OB-Kandidat und Stadtrat Frank Höhme, dem auch das Hüttertal mit seinem Kernpunkt, der Wiederbelebung der Hüttermühle, sehr am Herzen liegt und der das nicht nur mit Worten beweist, wie auf dem Foto (mit unserem Vereinsmitglied, Holzkünstler und Stadtrat Dirk Hantschmann) zu sehen ist. Traditionsgemäß klang der Vormittag mit einem kräftigenden Imbiss und angeregten Gesprächen aus.

Allen fleißigen Teilnehmern gebührt der herzliche Dank unseres Fördervereins und der interessierten Wanderfreunde für ihre ehrenamtliche Hilfe.

Text & Foto: Klaus Schönfuß, Mitglied Förderverein Hüttertal Radeberg e.V.

**Usedom / Ahlbeck**  
neue komf. FeWo's, Strand 3 Min., einzelne Termine ab 08. Mai, Juni, Juli, August u. September  
Tel. 0271 / 3829672

**Suche rüstigen Rentner mit Fahrerlaubnis für Markthandel auf 450,- €/Basis**  
Tel. 0173 / 823 33 52

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel. 03944-36160, www.wm-aw.de Fa.

**TECHNIMAX AS1** Der kabellose Staubsauger für die komfortable Reinigung.

**We. HEAR 1 + 2** Der leistungsstarke Bluetooth Speaker für deinen Soundtrack und deine Momente.

**Ein Streaming-TV für all' deine Facetten: We. by LOEWE.**

**EINERT** INTERNET | FERNSEHEN | AUTOSTROM

Bautzner Landstraße 260  
01328 Dresden  
Tel: 0351 - 50 19 35 30  
verkauf@einert-gruppe.de  
Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 9.30-13.30 Uhr

## Unser Wochenangebot vom 09.05.2022 bis 15.05.2022

	Essen 1 4,70 € / Senior 3,70 €	Essen 2 4,20 € / Senior 3,60 €	Essen 3 3,90 € / Senior 3,30 €	Salate Jetzt wird's knackig!
<b>Mo. 09.05.</b>	Schweinekammkotelett dazu Möhren, Kartoffeln und Bratensoße	Gräupcheneintopf mit Kasslerwürfeln dazu eine Banane	Paprikaschote vegetarisch dazu Erbsenpüree und Paprikarahmsauce	<b>Salat 1 - 5,10 €</b> Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing
<b>Di. 10.05.</b>	Wirsingkohlroulade dazu Kartoffeln und deftige Bratensoße	Spinat mit Rührei und Püree	Kichererbsen-Brokkoli-Pfanne dazu 2 Scheiben Brot	<b>Salat 2 - 4,00 €</b> Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt dressing
<b>Mi. 11.05.</b>	Makkaroni mit Schweinegulasch	Nierenragout dazu Püree und Rotkrautsalat	Hirse-Käse-Taler dazu Püree und Kräutersauce	<b>Salat 3 - 5,10 €</b> Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt dressing
<b>Do. 12.05.</b>	Hähnchenfilet dazu Rahmchampignons und Rösti-Ecken	Deftiges Bratenbrot mit Meerrettich, Zwiebeln, Senf und Rohkostbeilage	Pilzbohnenpfanne dazu Püree	<b>Salat 4 - 5,80 €</b> Bauernsalat Frische Gurke, Tomaten, rote Zwiebeln, Fetawürfel, grüne Oliven, verfeinert mit Oregano und Olivenöl
<b>Fr. 13.05.</b>	Putenschnitzel dazu Erbsen, Kartoffeln und Geflügelsoße	Fischburger dazu Brokkoli und Püree	Quarkauflauf mit Apfel und Rosinen	
<b>Sa. 14.05.</b>	Jägertopf (Schweinegulasch) mit Champignonköpfen dazu Knödel	<b>Angebot 1</b> 5,15 € / Senior 3,90 € <b>Omelett gefüllt mit Rahmchampignons</b> dazu Rohkostbeilage		
<b>So. 15.05.</b>	Geschlossen	<b>Angebot 2</b> 6,65 € / Senior 4,70 € <b>Panierte Fischroulade mit Brokkolifüllung</b> auf Spätzle-Gemüsepfanne		
<b>Dessert - 1,40 €</b> Aprikosen-Kompott (halbe Frucht)				

Sie erreichen uns unter **Tel. 035200/2 32 99** Fax **035200/2 86 88**  
Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr [www.flinke-pfanne.com](http://www.flinke-pfanne.com) [flinke-pfanne@gmx.de](mailto:flinke-pfanne@gmx.de)  
Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus. 7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung. Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen. Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

# Kfz-Fachbetriebe ganz in Ihrer Nähe

**Reparatur aller Pkw-Typen**  
**AUTOHAUS GIERTH**  
Pillnitzer Straße 18, 01454 Radeberg, Tel. 03528/443847  
Neu- u. Gebrauchtwagen • Unfallreparatur • Reifenservice

**XL TEXTIL WASCH STRASSE** 2,8m  
Saubere waschen in Radeberg  
**FREIE WERKSTATT TAUCHMANN-AUTOSERVICE**  
Badstraße 75 - Telefon 03528 / 44 27 05

**Bäumler Radeberg** Automobile  
01454 RADEBERG, Dresdener Straße 49a  
Telefon 03528/ 44 34 69, Fax 03528/ 41 76 23  
[www.baeumler-automobile.de](http://www.baeumler-automobile.de)  
SEAT-Spezialist  
LADA-Vertragshändler  
EU-Neuwagen  
Gebrauchtwagen  
Finanzierung/Leasing  
Versicherung  
BSW-Partner  
Teile und Zubehör  
kompetenter Service

**REIFEN MIETH**  
Ihre Fachwerkstatt für Reifen und Autoservice!  
Badstraße 71 • 01454 Radeberg • Telefon 03528/ 44 31 23  
**HU/AU - mittwochs und freitags**  
Achsvermessung

**Automobile Radeberg**  
Pillnitzer Str. 34 01454 Radeberg  
Tel. 03528/ 44 32 21 Fax 48 07 14  
freie Werkstatt  
Karosseriearbeiten aller Typen  
24-h-Abschleppdienst  
[www.automobile-radeberg.de](http://www.automobile-radeberg.de)

**Service rund um's Auto**  
**André Kluge** Karosseriebaumeister  
Dresdener Str. 43 • 01454 RADEBERG  
**Telefon: 03528/44 35 12**  
Unfallinstandsetzung aller PKW und Kleintransporter

Meisterbetrieb der Kfz-Innung - Freie Werkstatt  
**Hellmann Automobiltechnik UG**  
Service rund um's Auto  
• Kfz-Reparaturen aller Art  
• Unfallinstandsetzung • Klimaanlage wartung  
• Reifendienst • Achsvermessung • TÜV / AU • DEKRA  
Michael Hellmann • Hauptstraße 62 • 01454 Wachau  
Tel. (03528) 41 67 28 • Fax (03528) 41 95 70

**Autohaus Pietzsch**  
KAROSSERIE-SPEZIALBETRIEB • FORD HÄNDLER  
■ Neuwagen ■ Zulassung ■ Leasing & Finanzierung  
■ Versicherung ■ Kundendienst ■ Ford-Shop  
■ Gebrauchtwagen ■ Mietwagen ■ TÜV / DEKRA / HU  
**01454 Radeberg - An der Ziegelei 13 - Tel. 03528/ 44 31 91**

**Bosch Car Service Grünberg** - FREIE WERKSTATT -  
**Kompletter Service rund ums Auto**  
Kantor-Pech-Straße 10a 01454 Wachau OT Lomnitz  
Telefon 035205 54616 Fax 035205 72210

Von Oldtimer bis Elektro-Auto  
**KFZ Meisterbetrieb**  
Autohaus Winkler GmbH  
Dresdener Straße 30, 01909 Großharthau, Tel. 035954 / 588 60



# Ab in den Frühling

## Förderung für Kleinprojekte in der Westlausitz

Im Rahmen des Regionalbudgets können bis zum 15.06.2022 Kleinprojekte eingereicht werden, deren Gesamtausgaben 20.000 EUR nicht übersteigen. Der Aufruf richtet sich neben den Kommunen auch an Vereine, ehrenamtliche Initiativen und alle sonstigen Antragsteller. Gesucht werden Projekte der Dorfentwicklung, der Grundversorgung sowie für lokale Basisdienstleistungen. Dafür steht ein Budget von 150.000 € zur Verfügung. Für die Inanspruchnahme des Regionalbudgets empfiehlt es sich, vor der Einreichung der Projektunterlagen eine Beratung beim Regionalmanagement (Telefon 03528-41961039, retzmann@region-westlausitz.de) wahrzunehmen. Ausführliche Informationen zum Regionalbudget finden sich auch auf der Westlausitz-Homepage (www.region-westlausitz.de) unter der Rubrik Aufrufe. Die Bewertung und Auswahl der Projekte erfolgt am 13.07.2022 durch den Koordinierungskreis, das Entscheidungsgremium der Region.

Regionalmanagement  
Westlausitz



Suche alte Motorräder wie AWO, EMW, DKW, NSU sowie Teile, auch zerlegt, auch schlechter Zustand und Seitenwagen und Wartburg 311 Coupé. Bitte alles anbieten.  
Tel.: 035201-775592 [www.oldtimerwelt-dresden.de](http://www.oldtimerwelt-dresden.de)

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion  
TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt-  
in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung  
Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)



Wettpfatz 1 • 01896 Pulsnitz  
Tel. 035955 / 447 92 • 44795  
Fax 035955 / 725 41  
schuetzenhaus-pulsnitz@t-online.de  
[www.schuetzenhaus-pulsnitz.de](http://www.schuetzenhaus-pulsnitz.de)

**Die Spargelzeit hat begonnen!**  
Genießen Sie unsere leckeren und verschiedenen Spargelgerichte!



**GARTEN**  
WASSER ♦ WÄRME ♦ SOLAR  
NEUER HEIZKESSEL?  
RUFEN SIE UNS AN!  
[www.garten-lichtenberg.de](http://www.garten-lichtenberg.de) © 035955/ 4 38 48  
Mittelbacher Str. 1 | 01896 Lichtenberg

## Frühling im Botanischen Blindengarten

*Der Botanische Blindengarten Radeberg öffnet ab sofort wieder für Besucher!*

Besuchen Sie uns zu den Öffnungszeiten am **Mittwoch und Samstag** von **13.00 bis 18.00 Uhr**. Im Gewächshaus können Sie, solange der Vorrat reicht, Pflanzen, Kräuter und Duftpflanzen für Balkon und Garten erwerben. Das Café Spatzenhof ist seit dem 04.05.2022 geöffnet. Bitte beachten Sie zu den aktuellen Öffnungszeiten unseren Aushang im Schaukasten und unsere Veröffentlichungen unter [www.taubblindendienst.de](http://www.taubblindendienst.de). Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Text & Foto: Taubblindendienst Radeberg



...mein Zuhause!

**wohnbau RADEBERG**  
Kommunale Wohnungsbau-Gesellschaft mbH

Oberstraße 15 [www.wohnbau-radeberg.de](https://www.wohnbau-radeberg.de) Tel.: 03528 / 48340

**Alltagsbegleitung M. Guhr**

Benötigen Sie Unterstützung im Alltag?

- Wohnungs- & Hausreinigung
- Einkaufsservice
- Begleitung zu Ärzten
- allg. Begleitfahrten
- Spaziergänge, Brettspiele, Ausflüge, vorlesen, zuhören, Gedächtnistraining

**Ab Pflegegrad 1 kostenfrei**

Rufen Sie mich an: Tel. **0162 6629600** - M. Guhr  
Markt 12 - 01936 Königsbrück - [www.guhr-dienstleistungen.de](http://www.guhr-dienstleistungen.de)

Förderverein Seifersdorfer Schloss e. V.

**1. Seifersdorfer Schloss- und Parksommer**

*Festkonzert*  
zum 250. Geburtstag von Carl von Brühl  
Schloss Seifersdorf  
Sonntag, 15. Mai 2022, 15.00 Uhr

Es musizieren Studentinnen und Studenten und Dozentinnen und Dozenten der HfM Carl Maria von Weber Werke u. a. von Dvořák, Weber und Mozart

Eintritt mit Spende

KulturStiftung des Freistaates Sachsen

# Stellenmarkt im Rödertal

**BBC CELLPACK**  
Electrical Products

**ERGREIFEN SIE IHRE CHANCE!**

Wir suchen zur Unterstützung an unserem Standort in Radeberg zum nächstmöglichen Zeitpunkt Verstärkung als

- Anlagenbediener (m/w/d)
- Disponent/Sachbearbeiter (m/w/d)

Jetzt online bewerben!  
<https://electricalproducts.cellpack.com/karriere>

BBC Cellpack GmbH  
Carl-Eschebach-Str. 11 | 01454 Radeberg | Tel +49 7741 6007-0

**We connect your energy**  
[www.cellpack.com](http://www.cellpack.com)

**Rohr- und Kanalservice - Region Radeberg**  
sucht tatkräftige Unterstützung als  
**Monteur** (m/w/d) für regionale Einsätze  
(gern **Quereinsteiger**, wünschenswert mit Fahrerlaubnis bis mind. 7,5 t)  
Bitte telefonische Meldung unter 0151 / 16 16 100

**Stellenangebot**

**Wir brauchen Verstärkung im gastronomischen Bereich!**

Ob als Festanstellung oder Zusatzverdienst, ob in Voll- oder Teilzeit, ob immer, flexibel oder hin und wieder - das Hofwiese-Team muss deutlich größer werden! Dafür suchen wir anpackende, motivierte, freundliche Menschen Ü18, die uns im gastronomischen Bereich unseres Biergartens helfen. Vor allem auch wochentags.

**Formlose Bewerbungen bitte an Ariane Zastrow per E-Mail [info@landgut-hofwiese.de](mailto:info@landgut-hofwiese.de)**  
**Rückfragen unter Tel. 0351/8991129**

Landgut Hofwiese  
Gänsefuß 55, 01465 Langebrück  
[www.landgut-hofwiese.de](http://www.landgut-hofwiese.de) | [www.facebook.com/hofwiese](https://www.facebook.com/hofwiese) | [www.instagram.com/hofwiese](https://www.instagram.com/hofwiese)

**air Pflegen-fetzt.de**

**Pflegefachkraft für Einzelversorgung in Radeberg gesucht!**

- unbefristete Festanstellung in Voll- oder Teilzeit für die 1:1 Intensivpflege
- attraktive steuerfreie Zuschläge für Nacht-, Sonntags- & Feiertagsarbeit
- 2000€ Wechselprämie
- arbeitgeberfinanzierte Altersvorsorge
- betriebliche Krankenzusatzversicherung
- durch 12-Stunden-Dienste mehr arbeitsfreie Tage im Monat

Kontaktieren Sie uns!

AIR Kranken- und Intensivpflege GmbH  
Rödertalstraße 56a  
01454 Radeberg  
03528 4556612  
[bewerbung@air-pflege.de](mailto:bewerbung@air-pflege.de)  
[www.air-pflege.de](http://www.air-pflege.de)

# Die Schafe waren noch nie so aufgeregt!

## 7. Wachauer Schaf-Woll-Lenz in der Museumsscheune Kunaths Hof

„So aufgeregt waren die Schafe noch nie!“ - das sagen die Organisatoren des Wunder Land - Festes „Schaf-Woll-Lenz“ in der Museumsscheune Kunaths Hof aus Wachau.

**Am Sonntag, dem 08. Mai, ab 14.00 Uhr gibt es eine Scheervorführung und Mitmachaktionen für Gäste.**

Der 7. Wachauer Schaf-Woll-Lenz steht vor der Tür und bietet jede Menge Spaß für Wollbegeisterte jeden Alters. Zu den diesjährigen Highlights gehören die Schafschur, Spinnvorführungen, ein Flohmarkt und ein Schafrennen. Außerdem können die Gäste an Bastelworkshops teilnehmen, freundliche Bauernhoftiere streicheln und köstliche hausgemachte Leckereien genießen. Und als ob das nicht genug wäre, werden im Rahmen der Veranstaltung, Teile der historischen Mahltechnik der Wachauer Philippsmühle präsentiert. Markieren Sie sich den Termin in Ihrem Kalender und erleben Sie einen Tag voller Familienspaß im schönen Wachau bei Radeberg in der Nähe von Dresden. Freier Eintritt und kostenlose Parkplätze!



**Wie können Museumsausstellungen Ihrer Meinung nach dazu beitragen, die Geschichte der Landwirtschaft zu bewahren?**

Museumsscheune Kunaths Hof,

ein Projekt des Wunder Land e.V. aus Wachau

Kunaths Hof ist ein Projekt vom Wunder Land e.V. und widmet sich der Ausstellung von historischen Maschinen und Werkzeugen, die im bäuerlichen Alltag längst vergessener Zeiten verwendet wurden. Zu den Exponaten gehören hölzerne Waschmaschinen, eine mobile Dreschmaschine, Butterfässer, Milchzentrifugen und eine Sammlung von Emaillegeschirr aus den vereinigten Eschbach-Werken. Außerdem gibt es Erntegeräte, Holzbearbeitungswerkzeuge, Messwaagen, Kutschen, Landmaschinen, Kartoffelwasch- und Sortiermaschinen. Jedes Jahr finden drei

Veranstaltungen statt - Schaf-Woll-Lenz, Tag des offenen Denkmals und die Wachauer Dorfweihnacht. Kunaths Hof bietet eine wunderbare Gelegenheit, sich in die Vergangenheit zu versetzen und ein besseres Verständnis für die alltäglichen Aufgaben zu entwickeln, die unsere Vorfahren zu bewältigen hatten.

**Wie können Interessierte, die den Ort nicht kennen, die Museumsscheune Kunaths Hof online besuchen?**

Kunaths Hof ist ein magischer Ort! Eingebettet in der Region Westlausitz unweit von Dresden und Radeberg, ist er ein Paradies für alle, die Geschichte, Kunst und Kultur lieben. Die Museumsscheune ist voller Schätze, und der Verein Wunder Land e.V. bietet eine virtuelle 3D-Tour an, die es Menschen aus aller Welt ermöglicht, diesen wunderbaren Ort zu besuchen. Im 3D Rundgang und auf der Website finden Besucher viele emotionale Videoclips, Informationen und Bilder über die Museumsscheune und das Vereinsleben von Wunder Land e.V. in Wachau bei Dresden. Der virtuelle Rundgang ist ein immersives Erlebnis, das Sie in die Vergangenheit von Kunaths Hof versetzt. Ob Sie nun ein Geschichtsfan sind, ein Kunstliebhaber oder einfach jemand, der gerne etwas über andere Menschen und Orte erfährt.



Text: Wunder Land e.V.; Foto: Red. / Archiv

- Anzeige -



## KATJA MULANSKY im Gespräch - Teil 2:



www.katja-mulansky.de

### WIE SCHAFFEN SIE DIESES AMT ALS MUTTER?

Mein Berufsleben ist schon immer von hohem persönlichem Einsatz und Flexibilität geprägt. Dass ich auch außerhalb der üblichen Bürozeiten, am Wochenende bzw. im Urlaub greifbar sein werde, wenn es die Situation erfordert, ist mir bewußt. Als Oberbürgermeisterin werde ich der Verantwortung für die Radeberger und meiner Familie gerecht.

Familie erdet, inspiriert und schafft einen klaren Blick auf die wichtigen Dinge des Lebens. Das ist ein absoluter Pluspunkt für dieses Amt.

Als Mutter und als ehemaliger Finanzvorstand eines Kita-Vereines, weiß ich, wie wichtig hochwertige Kinderbetreuung und Schulen sind und welche Herausforderungen sich daraus ergeben.

Dass ich nicht aus Radeberg bin, ist eher ein Vorteil als ein Nachteil. Ich kann sämtliche Sachverhalte objektiv beurteilen, ohne voreingenommen zu sein. Dieser klare Blick verbunden mit der erforderlichen Kompetenz, ist mein besonderer Vorteil.

Als Oberbürgermeisterin von Radeberg und seinen Ortsteilen liegt auch mein Lebensmittelpunkt in der Stadt.

### MEINE ZIELE BEI BILDUNG & SOZIALES:

#### Bildungsstandort Radeberg erhalten

- Förderschulen, Berufsschulzentrum und Gymnasium am Standort unterstützen

#### und weiterentwickeln

- moderne Grund- und Oberschulen  
- ausreichend Räume und Fachkabinette  
- digitale Ausstattung  
- Sportmöglichkeiten  
- barrierefrei und inklusiv  
- sichere Schulwege

Herzlichst Ihre

*Katja Mulansky*

**12. Juni**



CDU SPD

## Langebrücker Nachrichten



### Aus den Vereinen

#### Langebrücker Tierarzt zu Gast im Seniorentreff

Die Verantwortlichen des Langebrücker Seniorentreffs der Volkssolidarität lassen sich immer ein abwechslungsreiches Programm einfallen. Wer dabei sein will, braucht nur ins Café des Langebrücker Bürgerhauses, Hauptstraße 4, zu kommen. Die nächste Gelegenheit dazu bietet sich am kommenden Montag, 9. Mai. Dann wird die beliebte Reihe „Zu Gast im“ fortgesetzt. Der Langebrücker Tierarzt Mathias Ehrlich referiert an dem Tag zum Thema „Haustiere im Alter“. Weiterhin werden zu den Treffen am Montagnachmittag zum Start Kaffee und Kuchen / Gebäck zum kleinen Preis angeboten. Jede Veranstaltung ist öffentlich, Gäste sind immer herzlich willkommen. Bei Rückfragen stehen die Mitglieder des Organisationsteams Rede und Antwort. Zu erreichen sind sie unter folgenden Telefonnummern: Inge Wächter (Koordinatorin) – (035201) 70366, Ralf Gnauck (Skat und Rommé) – 0151/40255823 und Rainer Korf (Münzstammtisch) – (035201) 71693.

#### Interessierte für Natur- und Denkmalschutz gesucht

Die Ortsgruppe Langebrück des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz sucht neue tatkräftige Mitstreiter, die sich beispielsweise für Naturschutz, Umweltschutz, Denkmalschutz und die Pflege kultureller Bräuche in der Ortschaft interessieren. Neue Ideen sind willkommen. „Freuen würden wir uns, wenn auch jüngere Menschen sich für genannte Themen engagieren wollen“, heißt es im Aufruf. Interessierte können sich bei Barbara Thiel per E-Mail an barb.thiel@t-online.de melden.

### In Kürze

#### Kostenlose Beratung für Senioren am 19. Mai

Interessierte Langebrücker Senioren können sich nun jeden dritten Donnerstag im Monat zu Anliegen und Fragen rund um das Alter beraten lassen. Dazu stehen von 14.00 bis 16.00 Uhr erfahrene Sozialarbeiter/-innen des Beratungszentrums BÜLOWH Dresden zur Verfügung. Der erste Termin findet am 19. Mai 2022 statt. Es handelt sich um ein kostenfreies Angebot der Stadt Dresden.

## Nicodéchor spendet an Initiative „Direkthilfe Dresden“

Sammlung bei zwei Konzerten / Übergabe in Langebrück

VON SYLVIA GEBAUER

Nicht nur der gemeinsame Gesang stand bei den beiden jüngsten Konzerten des Langebrücker Nicodéchores im Fokus. Sowohl zum Konzert an der Marienmühle als auch im Langebrücker Bürgerhaus ließen sie einen Hut herumgehen, um einen Großteil dieser Einnahmen einer Initiative zu geben, die sich für die Kriegsflüchtlinge aus der Ukraine einsetzt. Bewegend war die Spendenübergabe.

Der Kontakt zur Organisation entstand über Nicodéchorleiter Vitali Aleshkevich, denn seine Frau engagiert sich bei der Initiative „Direkthilfe Dresden“. „Unser Anliegen ist es, konstruktive, schnelle Hilfe zu organisieren. Das heißt, dass wir die Spenden möglichst gezielt sammeln und abgeben wollen: Das was gebraucht wird dorthin, wo es gebraucht wird, und dann, wann es gebraucht wird“, heißt es von Vereinsseite her. Die „Direkthilfe Dresden“ ist ein Zusammenschluss verschiedener Dresdner. Wir sind selbstorganisiert und an keine Institution angeschlossen. Einige von uns kommen aus der humanitären Hilfe, andere haben Organisationserfahrung in Solidaritätsstrukturen, andere haben betroffene Freunde und Verwandte. Rund 100 Ehrenamtliche engagieren sich hier. Weitere Informationen sind im Internet unter der Adresse [www.dhdd.info](http://www.dhdd.info) abrufbar.

Für die Spendenübergabe hatte



Simone Lehmann (links), 1. Vorsitzende des Nicodéchores, überreichte den Spendenscheck. Dafür bedankte sich eine der Mitgründerinnen der Initiative „Direkthilfe Dresden“.

FOTOS: Ulrich Prielzel

sich extra eine der Gründerinnen dieser rein ehrenamtlich tätigen Dresdner Initiative auf den Weg gemacht. „Für alles gebührt ihr und den tätigen Helfern ganz großes Lob“, äußert sich Katharina Sarstedt, 2. Vorsitzende des Nicodéchores, auf Anfrage der „Langebrücker Nachrichten“. Der Chor ließ sich für die Übergabe des Schecks etwas einfallen. Dieser Part war nämlich zugleich auch die moderatorische Überleitung

zum folgenden Liedblock, eingeleitet von dem Wunsch nach dem nicht mehr so selbstverständlichen Frieden, in Form von „Give us Peace“ - also „Gebt uns Frieden“. Insgesamt kamen bei der Sammelaktion 250 Euro für die „Direkthilfe Dresden“ zusammen. Überreicht hatte den Scheck schließlich Simone Lehmann, 1. Vorsitzende des Nicodéchores. An dieser Stelle wollen sie allen Danke sagen, die diese Summe ermöglicht haben.

### In Kürze

#### Neun Bewerber treten bei Oberbürgermeisterwahl an

Am 12. Juni ist es so weit, auch die Langebrücker entschieden mit, wer der neue Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Dresden wird. Amtsinhaber Dirk Hilbert strebt eine weitere Amtszeit an. Neben ihm stehen weitere acht Kandidaten auf dem Wahlzettel. Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 11. April die neun Wahlvorschläge zur Oberbürgermeisterwahl 2022 zugelassen. Mit einem Wahlvorschlag kandidiert eine Person als Oberbürgermeisterin oder Oberbürgermeister. Folgende Kandidaten stehen damit zur Wahl: Dirk Hilbert (Unabhängige Bürger für Dresden e.V.); Eva Jähnigen (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN); Dr. Maximilian Krahe (Alternative für Deutschland); André Schollbach (DIE LINKE); Albrecht Pallas (Sozialdemokratische Partei Deutschlands); Dr. Martin Schulte-Wissermann (Piratenpartei Deutschland); Jan Pöhnisch (Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative - Die PARTEI); Marcus Carsten Fuchs (Marcus Fuchs. Dresden verdient Größe #197) und Sascha Wolff (SASCHA WOLFF - VIELFALT FÜR DRESDEN). Aufgrund eines Formfehlers hatte es Beschwerden von Wahlbewerbern gegen die Zulassung des amtierenden Oberbürgermeisters Dirk Hilbert gegeben. Diese wurden von der Landesdirektion geprüft. Im Ergebnis ihrer Prüfung bestätigt die Landesdirektion als zuständige Rechtsaufsicht die Entscheidung des Gemeindevwahlausschusses zur Wahlzulassung von Dirk Hilbert. Drei Wahlvorschläge wurden aufgrund mangelnder Unterstützungsunterschriften zurückgewiesen. Am 5. Mai wird die öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge im Dresdner Amtsblatt veröffentlicht, heißt es abschließend in der Mitteilung aus dem Dresdner Rathaus.

#### Aus dem Ortschaftsrat

#### Ortschaftsrat gibt weitere Mittel für Wegsanierung frei

In der Aprilsitzung des Langebrücker Ortschaftsrates spielte eine Wegsanierung wieder eine Rolle. Konkret geht es um die öffentlich gewidmete Verbindung zwischen Liegau und dem Dörnichtweg in Langebrück. Folgender Beschluss wurde am 12. April während der Sitzung gefasst: Der Ortschaftsrat stellt zur Sanierung des Weges weitere 14.000 Euro, insgesamt 39.000 Euro zur Verfügung. Die Finanzierung erfolgt aus den Verfügungsmitteln des Ortschaftsrates, Haushaltswert „Gehwegsanierung Liegau - Langebrück“.

## Tipps / Termine

### Einladung

Zum nächsten Verkehrssicherheits-Seminar in Großberkmannsdorf am 11.05.2022, 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus, Alte Hauptstraße 24, laden wir alle Kraftfahrer und interessierte Bürger recht herzlich ein.

Ortsamt Großberkmannsdorf

### Einladung zum Tag der offenen Tür



Alle sind herzlich eingeladen und es gibt ein tolles Programm für Groß und Klein.

- musikalischer Frühschoppen mit Bläserorchester
- Technik zum Anfassen
- Vorführung Jugendfeuerwehr
- 1. Hilfe mit dem DRK
- Brandschutzmobil Landesfeuerwehrverband Sachsen e. V.
- Zielspritzen mit dem Stahlrohr

- Kaffee & Kuchen am Nachmittag
- 15.00 Uhr Theateraufführung vom Kindergarten Leppersdorf
- Für das leibliche Wohl ist mit Bier aus dem Zapfhahn und heißen Leckereien vom Grill gesorgt.

FFW Leppersdorf

### Terminhinweis vom Bürgerforum e.V. Arnsdorf

Das Bürgerforum e.V. aus Arnsdorf wird in den nächsten Monaten immer wieder zu Bürgergesprächen einladen. Es sollen Einwohner, Gewerbetreibende und alle Interessierten zu verschiedenen Themen zusammenkommen. Informiert werden, diskutieren, Pläne schmieden - Arnsdorf vorbringen. Der 1. Termin wird die aktuellen Kommunalwahl thematisieren.

Am 12.06.22 wählen die Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Bautzen ihren neuen Landrat. Für diese Wahl haben sich 4 unterschiedliche Männer zur Wahl gestellt. Doch was macht diese Landratswahl eigentlich so bedeutsam?

In erster Linie vertritt der Landrat seinen Landkreis nach außen. Mit seinem Auftreten repräsentiert er seine Region. Gleichzeitig ist er Chef der Kreisverwaltung und Leiter des Landratsamtes. Er hat damit wesentlichen gestaltenden Einfluss auf die Entwicklung des Landkreises Bautzen. Im Gegensatz zur Wahl des Bundeskanzlers oder der Ministerpräsidenten werden Bürgermeister und Landräte von den Bürgerinnen und Bürgern direkt gewählt.

Direkter geht Demokratie nicht: Eine Stimme zählt eine Stimme, undurchschaubare Listen oder mehrere Kandidaten auf einer Liste gibt es bei dieser Wahl nicht. Jeder Kandidat steht für sich. Allein das, was der Bürgermeister oder

Landrat vertritt, ist sein Programm.

Deswegen kommt es gerade darauf an, sich genau anzusehen, wofür der jeweilige Kandidat steht. Denn schließlich ist der Landrat einer der höchstbezahltesten Beamten im Landkreis. Er wird in den nächsten sieben Jahren von Steuergeldern bezahlt - dafür sollte er auch etwas leisten.

Das Arnsdorfer Bürgerforum e.V. möchte deshalb als parteiunabhängige Wählervereinigung in besonderem Maße den Bürgerinnen und Bürgern eine Möglichkeit bieten, sich ein eigenes Bild der Kandidaten zu machen.

Im neuen Format der Arnsdorfer Dorfgespräche sind die Bürgerinnen und Bürger einladen, mit den Kandidaten um das Rennen des Amtes des Landrates für unseren Landkreis Bautzen ins Gespräch zu kommen. Dazu wurden alle vier Kandidaten eingeladen.

Termin: 12.05.2022, 19.00 Uhr

Ort: Kulturhaus des Landeskrankenhauses Arnsdorf, Hufelandstraße 15 - Zugang über Haupteingang Stolpener Straße, 01477 Arnsdorf

Da der Platz begrenzt ist, empfehlen wir eine kostenlose Ticketreservierung unter

<https://www.eventbrite.de/e/1-arnsdorfer-dorfgesprach-mit-den-kandidaten-zur-landratswahl-bautzen-tickets-327473701657?utm-campaign=social&utm-content=attendeeshare&utm-medium=discovery&utm-term=listing&utm-source=cp&aff=esbc>

Hier können Sie über den Kontakt-Button schon im Vorfeld Ihre Fragen an die Kandidaten stellen. Wir geben diese in der Veranstaltung in anonymisierter Form weiter. Dies geht ebenfalls per Mail an [post@buergerforum1990.de](mailto:post@buergerforum1990.de).

## In ehrendem Gedenken

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.*  
Theodor Fontane

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, besten Papa und Opi, Bruder, Onkel und Freund

### Manfred Pälmer

10.01.1945 - 23.04.2022

Wir sind sehr traurig  
Ehefrau Petra  
Tochter Maren mit Jörg  
Tochter Anne mit Thomas  
seine lieben Enkelkinder  
Jette, Nele und Shari  
sowie alle Verwandten und Freunde

Die Trauerfeier findet am 13.05.2022, 11.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.



## Kleinanzeigen

**Netten Eigentümer gesucht**, der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.

Tel. 0173 / 367 73 19  
oder [fa.manthey@gmx.de](mailto:fa.manthey@gmx.de)

**Baumfällung** – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf

Tel. 0173 / 375 73 11

**Suche Garage zum Mieten** in der Südvorstadt Radeberg

Chiffre 17/01

**Campingtoilette**, unbenutzt, Enders Deluxe, VB 45,- €; Oberfräse + Tisch, neu, 1050 W, SOF-1050D, VB 55,- €; antike Geige, Stainer, ca. 1920, VB

Tel. 03528 / 46 91 82

**Vermiete 3-R.-EG-Wohnung**, 63 m<sup>2</sup>, in Großröhrsdorf, im 2-Fam.-Haus, mit Du/sep. WC, Flur u. Kellerraum, ZH, DSL/Breitband anliegend, KM 441,- € + NK-Abschlag 145,- €

Tel. 0162 / 668 80 24

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter [www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de).

Weitere Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg oder bei Hofeditz Lotto / Tabak / Presse in Arnsdorf.

## IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022.  
„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:  
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH  
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,  
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann  
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann  
Druck: DDV Druck GmbH  
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.  
**Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr**  
für Ausgabe 19 10.05.2022  
**Erscheinungstermin**  
für Ausgabe 19 13.05.2022

[www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de), E-Mail: [zeitung@die-radeberger.de](mailto:zeitung@die-radeberger.de)  
Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

*Einer der schönsten Wege zu uns selbst führt durch den Garten.*

In liebevollem Gedenken und dankbar für die schöne, lange, gemeinsame Zeit müssen wir Abschied nehmen von meiner lieben Ehefrau, unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

### Gisela Benkwitz

geb. Beyer  
\* 09.02.1939 † 22.04.2022

In stiller Trauer  
Dein Karlheinz  
Antje mit Eckart und Henrik

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 12. Mai 2022, 14.00 Uhr in der Trauerhalle Arnsdorf statt.

Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen lassen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa, Herrn

### Siegfried Angermann

\* 13.06.1934 † 29.04.2022

In stiller Trauer  
Seine Margot  
Sohn Gerd mit Regina  
Töchter Silke und Carmen  
Enkel und Urenkel

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 20.05.2022, 11.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Unser Herz wird Dich behalten.  
Unsere Liebe Dich umfassen.  
Unser Verstand muss Dich gehen lassen,  
Deine Kraft war zu Ende.



In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Schwägerin und Tante, Frau

### Christa Großmann

geb. Petzold  
\* 07.10.1933 † 25.04.2022

In ewiger Liebe und Dankbarkeit  
Deine Tochter Annett mit Heinz  
im Namen aller Angehörigen

Radeberg, im April 2022

*Obwohl wir dir die Ruhe gönnen,  
ist voller Trauer unser Herz.  
Dich leiden sehen und nicht helfen können  
war für uns der größte Schmerz.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Oma und Uroma, Frau

### Erika Tischer

geb. Theurich  
\* 26.05.1943 † 18.04.2022

In Liebe und Dankbarkeit  
Tochter Heike mit Matthias  
Tochter Jutta und Tino  
Tochter Jana mit Jens  
Enkel und Urenkel  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 13.05.2022, 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

**Alle Familien- und Traueranzeigen finden Sie kostenlos in der aktuellen Online-Ausgabe und in unserem Archiv unter [www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de)**

### Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem lieben Ehemann, Vati, Schwiegervater und Opa, Herrn

### Walter Menzel

danken wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die sich mit uns in Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und Wertschätzung durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen zum Ausdruck brachten sowie mit uns gemeinsam Abschied nahmen.

Wir bedanken uns bei dem Pflegeheim Oettel, dem Bestattungshaus Winkler und bei Herrn Meyen für die einfühlsame Trauerrede.

### In liebevoller Erinnerung

Deine Brigitte  
Ralf mit Claudia und Maik  
Christina mit Daniel

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,  
der ist nicht tot, der ist nur fern.  
Tot ist nur, wer vergessen wird.  
Und immer sind da Spuren deines Lebens,  
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle,  
die uns an Dich erinnern werden.

### Sonja Edelmann

geb. 12.12.1925 gest. 06.04.2022

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied von  
unserer lieben Mutter,  
Schwiegermutter, Oma und Uroma, Frau

In stiller Trauer  
Tochter Christa  
Tochter Eva und Rüdiger  
Enkel und Urenkel

Langebrück, im April 2022

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 13.05.2022, 13.00 Uhr, auf dem Friedhof in Langebrück statt.

*Du bist nicht mehr da, wo Du warst,  
aber Du bist überall, wo wir sind.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, meinem Vater und Schwiegervater sowie unserem Opa und Uropa

### Hans Schulze

\* 26.02.1931 † 21.04.2022

Deine Ehefrau Waltraud  
Deine Tochter Angela mit Lutz  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am 13.05.2022 in Dresden-Weißig statt.

## MAX IRMISCH

Inhaber: R. Tietze

### Grabmale

Urnensteine  
Formsteine  
Breitsteine  
aus Granit, Marmor und Terrazzo sowie Betonelemente

### Bauelemente

Treppenbeläge  
Fensterabdeckung  
Mauerabdeckung



Otto-Uhlig-Straße 13 a • 01454 Radeberg  
Telefon 03528/44 34 51 • Fax 03528/419 32 45

Entdecken Sie  
die Möglichkeiten des Natursteins

ZEITLOS • EDEL • VIELFÄLTIG

**BESTATTUNGSINSTITUT MUSCHTER**  
Inhaber Benjamin Wolf  
[www.bestattung-muschter.de](http://www.bestattung-muschter.de)  
Abschiedszeit - Der Trauer Raum geben

**Wir sind jederzeit 24h für Sie da...**  
**0176/ 218 70 876**

Hauptfiliale: Radeberger Straße 5, 01458 Ottendorf - Okrilla, Tel. 035205/ 542 25  
Filiale Pulsnitz: Robert-Koch-Straße 15, 01896 Pulsnitz, Tel. 035955/ 712 823

**Bestattungsinstitut Uwe Schuster**  
Inh.: M. Klöber

**Tag & Nacht: (035952) 31 76 6**

Meisterbetrieb  
Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf  
[www.bestattungsinstitut-schuster.de](http://www.bestattungsinstitut-schuster.de)

Filiale 01896 Pulsnitz: Robert-Koch-Str. 6a, Tel. 035955 / 72 59 8  
Filiale 01477 Arnsdorf: Hauptstr. 11, Tel. 035200 / 24 67 4

**WINKLER Bestattungshaus GmbH**

**Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21**  
Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg  
Fax 03528/41 71 15 • [www.bestattungshauswinkler.de](http://www.bestattungshauswinkler.de)

Bestattermeister  
im Familienunternehmen  
Bestattungsregelung zu Lebzeiten  
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt